EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2007/0821(CNS)

7.3.2008

TARKISTUKSET 11–29

Mietintöluonnos
Bárbara Dührkop Dührkop
(PE400.673v01-00)

Saksan liittotasavallan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi rajatylittävän yhteistyön tehostamisesta erityisesti terrorismin ja rajatylittävän rikollisuuden torjumiseksi tehdyn päätöksen 2007/…/YOS täytäntöönpanosta

Saksan liittotasavallan aloite
(11563/2007 – 11045/1/07 – C6-0409/2007 – 2007/0821(CNS))

AM_Com_LegReport

Tarkistus 11
Gérard Deprez

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	2 a. Kehottaa neuvostoa ja komissiota Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen antamaan etusijan tuleville ehdotuksille päätöksen muuttamiseksi sopimukseen Euroopan unionista, toimintasopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitettävän siirtymämääräyksistä tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan julistuksen N:o 50 mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Ehdotuksen tavoitteena on antaa myönteinen vastaus Brysselissä 23. heinäkuuta 2007 kokoontuneen hallitustenvälisen konferenssin Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle esittämään pyyntöön. Kyseinen pyyntö, joka esitetään julistuksessa 50, kuuluu: ”Konferenssi kehottaa Euroopan parlamenttia, neuvostoa ja komissiota kutakin oman toimivaltansa mukaisesti pyrkimään kaikin voimin siihen, että siirtymämääräyksistä tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten muuttamista tai korvaamista koskevat säädökset annetaan asianmukaisissa tapauksissa ja siinä määrin kuin se on mahdollista kyseisen pöytäkirjan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa viiden vuoden määräajassa.”

Tarkistus 12
Gérard Deprez

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi	*Tarkistus*
	2 b. Aikoo päättäväisesti tutkia tällaiset ehdotukset tulevaisuudessa kiireellisellä menettelyllä 2 a kohdassa mainitun menettelyn mukaisesti tiiviissä yhteistyössä kansallisten parlamenttien

kanssa.

Or. en

Perustelu

Ehdotuksen tavoitteena on antaa myönteinen vastaus Brysselissä 23. heinäkuuta 2007 kokoontuneen hallitustenvälisen konferenssin Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle esittämään pyyntöön. Kyseinen pyyntö, joka esitetään julistuksessa 50, kuuluu: ”Konferenssi kehottaa Euroopan parlamenttia, neuvostoa ja komissiota kutakin oman toimivaltansa mukaisesti pyrkimään kaikin voimin siihen, että siirtymämääräyksistä tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten muuttamista tai korvaamista koskevat säädökset annetaan asianmukaisissa tapauksissa ja siinä määrin kuin se on mahdollista kyseisen pöytäkirjan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa viiden vuoden määräajassa.”

Tarkistus 13
Herbert Reul

Saksan liittotasavallan aloite
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Erityistyöryhmien muodostaminen on suoritettava nopeasti ja epäbyrokraattisesti tehokkaan poliisiyhteistyön varmistamiseksi.

Or. de

Tarkistus 14
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – a kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 15
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – b kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 16
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – c kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 17
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – d kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 18
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – f kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 19
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – g kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 20
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – h kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 21
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – i kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 22
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – j kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 23
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
2 artikla – k kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 24
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Saksan liittotasavallan aloite
3 a artikla (uusi)

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla
	Pyytää syyttömien osalta, että kun näyte vastaa syyttömien henkilöiden DNA-profiilia tai sormenjälkiä, jäsenvaltiot ilmoittavat, ettei osumia ole löytynyt tämän päätöksen 3 ja 4 luvun mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutetun 8. tammikuuta 2008 antaman lausunnon 41 ja 42 kohdan mukaisesti (neuvoston asiakirja 5056/08) syyttämien ihmisten DNA- ja sormenjälkitietoja ei pitäisi vaihtaa.

Tarkistus 25
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
8 artikla – 1 kohta – a alakohta

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
a) pyynnön esittävän jäsenvaltion jäsenvaltiokoodi;	a) pyynnön esittävän jäsenvaltion jäsenvaltiokoodi ***ja aloitteen tehneen***

kansallisen viranomaisen koodi;

Or. fr

Tarkistus 26
Herbert Reul

Saksan liittotasavallan aloite
17 artikla – 3 kohta – i alakohta

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
i) lähettävän jäsenvaltion (lähettävien jäsenvaltioiden) virkamiesten tai muiden virkailijoiden toimivaltuudet isäntäjäsenvaltiossa operaation aikana;	i) lähettävän jäsenvaltion (lähettävien jäsenvaltioiden) virkamiesten tai muiden virkailijoiden toimivaltuudet isäntäjäsenvaltiossa operaation aikana; ***kyseisiin toimivaltuuksiin on luettava erityisesti oikeus tarkkailuun, takaa-ajoon, pidätykseen ja kuulusteluun;***

Or. de

Tarkistus 27
Bárbara Dührkop Dührkop

Saksan liittotasavallan aloite
18 artikla – 1 kohta

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
1. Päätöksen 2007/.../YOS teknistä ja hallinnollista täytäntöönpanoa koskevat muut tiedot vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä. Neuvosto voi muuttaa liitettä määräenemmistöllä.	1. Päätöksen 2007/.../YOS teknistä ja hallinnollista täytäntöönpanoa koskevat muut tiedot vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä. Neuvosto voi muuttaa liitettä määräenemmistöllä ***kuultuaan Euroopan parlamenttia Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Liitteen muutokset on tehtävä nykyisellä menettelyllä, joka annetaan Euroopan unionista

tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja 39 artiklassa ja jossa neuvostoa vaaditaan kuulemaan Euroopan parlamenttia.

Tarkistus 28
Nicolae Vlad Popa

Saksan liittotasavallan aloite
18 artikla – 1 kohta

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
1. Päätöksen 2007/.../YOS teknistä ja hallinnollista täytäntöönpanoa koskevat muut tiedot vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä. Neuvosto voi muuttaa liitettä määräenemmistöllä.	1. Päätöksen 2007/.../YOS teknistä ja hallinnollista täytäntöönpanoa koskevat muut tiedot vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä. Neuvosto voi muuttaa liitettä määräenemmistöllä ***kuultuaan Euroopan parlamenttia***.

Or. en

Tarkistus 29
Kathalijne Maria Buitenweg

Saksan liittotasavallan aloite
21 artikla – 1 kohta

Saksan liittotasavallan teksti	*Tarkistus*
1. Päätöksen 2007/…/YOS 2 luvun mukaisen tietojenvaihdon hallinnollisen, teknisen ja taloudellisen soveltamisen arviointi suoritetaan vuosittain. Arviointi koskee niitä jäsenvaltioita, jotka soveltavat arviointiajankohtana päätöstä 2007/…./YOS, ja se suoritetaan niistä tietoryhmistä, joiden osalta asianomaiset jäsenvaltiot ovat aloittaneet tietojenvaihdon. Arviointi perustuu asianomaisten jäsenvaltioiden raportteihin.	1. Päätöksen 2007/…/YOS 2 luvun mukaisen tietojenvaihdon hallinnollisen, teknisen ja taloudellisen soveltamisen arviointi suoritetaan vuosittain. ***Tällaisessa arvioinnissa käsitellään 27 jäsenvaltion DNA:n keräämisen ja säilyttämisen tekniikoiden ja kriteerien erojen seurauksia. Arvioinnissa käsitellään myös tuloksia, jotka liittyvät erityyppisten DNA-tietojen rajatylittävän vaihdon suhteellisuuteen ja tehokkuuteen.*** Arviointi koskee niitä jäsenvaltioita, jotka soveltavat arviointiajankohtana päätöstä 2007/…./YOS, ja se suoritetaan niistä tietoryhmistä, joiden osalta asianomaiset jäsenvaltiot ovat aloittaneet tietojenvaihdon. Arviointi perustuu

asianomaisten jäsenvaltioiden raportteihin.

Or. en

Perustelu

Tietojenvaihdon tulosten arvioinnissa ei pitäisi keskittyä vain vaihdon teknisiin ja hallinnollisiin näkökohtiin, vaan sen olisi sisällettävä arvio jäsenvaltioiden DNA:n keräämistä ja säilyttämistä koskevien kriteerien ja tekniikoiden suurten erojen seurauksista, ja arvioinnissa olisi käsiteltävä myös suhteellisuutta ja tehokkuutta, koska laajan rajatylittävän tietojenvaihdon lisäarvo on todistettava tulosten perusteella.